

2020年10月1日 星期四
Thursday, October 1, 2020

PRSRST STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

RE/MAX UNITED

免費估價
我的房子要怎麼修
才能賣出高價?

Josie Lin 713-630-8000

聯禾地產·休斯頓資深千萬經紀

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞 美南新聞網站 www.scdaily.com

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com

美國國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing www.scdaily.com

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

全美最大華裔獨立多媒體集團
報業·電視·黃頁·移動傳媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group
in USA Newspaper·Television·Yellowpages·Design

尊敬的黃頁客戶：

請撥打我們的電話
281-498-4310

更改/刪除/增添
您的電話地址

微信：AD7133021553
Email: cla@scdaily.com

美南新聞日報 ■ Tel: 281-498-4310 ■ Fax: 281-498-2728 ■ www.scdaily.com ■ 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. **Serving Since 1979 NO.** 12046

华府新聞日報 Washington DC · 芝加哥時報 Chicago IL · 達拉斯日報 Dallas TX · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 波特蘭新聞 Portland OR · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai

商業廣告: ad@scdaily.com 黃頁: accounting@scdaily.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南電視: itv@scdaily.com 美南國際貿易中心: www.itchouston.org 網址: www.scdaily.com

迪士尼大裁員 美復蘇面臨挑戰



里士满联邦储备银行行长 Thomas Barkin 表示，美国就业市场最初从冠状病毒疫情造成的低迷状态强劲反弹之后，现在正在放缓，决策者在引导市场实现就业全面复苏方面将面临挑战。

迪士尼公司本周表示，将在下滑的美国度假业务裁员 28,000 人，这是 Covid-19 时代最大规模的裁员之一。在迪士尼之前，美国航空集团和联合航空控股公司也宣布了大规模裁员计划。

Barkin 说，他不确定国会是否会批准一揽子刺激方案，但“如果短期内没有刺激方案，那么运气不好的人将获得比需要更少的支持。”

Barkin 说，在这场大流行病中受打击最严重的是零售和食品服务等行业的工人，这些行业中的失业扩大了最富有和最贫穷美国人之间的鸿沟。他表示，政策制定者需要加强对服务业人员的再培训，以提供在医疗保健、制造和建筑方面的新工作。

Barkin 说，尽管他预计第三季度经济将强劲增长，但经济产出将落后于大流行病前的水平，企业仍然对投资的必要性持怀疑态度。

“到今年第四季度末，我们仍将同比下降，到明年年底前，我们都很难以回到之前的状态，”他说。“病毒以及需求情况存在很多不确定性。”

60天內賣出您的房子
否則我付您\$1,500元!★

買房保證為您節省\$5000元
否則我付您\$1000元!★

團隊電話: **713-818-0891, 281-939-8996**

RE/MAX 金盛地產 20餘年房地產經驗, 全職服務, 專業誠信

ANNA YE 葉安娜
普通話、廣東話

MAS CABINET & GRANITE

地址: 7604 Kempwood Dr, Houston, TX 77055
電話: 832-742-9710; 832-849-9712
電郵: Mascabinets@gmail.com

MAS CABINET & GRANITE

地址: 7604 Kempwood Dr, Houston, TX 77055
電話: 832-742-9710; 832-849-9712
電郵: Mascabinets@gmail.com

(713) 581-2110 SunBlossom Mountain
5909 Ranchester Dr., Houston, TX 77036
www.sunblossommountain.com

● 交通便利, 靠近惠康超市, 位於中國城中心; 近 8 號和 59 號高速; 方便前往 Galleria 地區
● 步行可達中、小學, 2 號公車站直達醫療中心, 車站就在大門口
● 寬敞明亮的一、二房及經濟實惠連戶型, 樓底寬敞, 空氣流通, 有單邊玻璃拉門相連的私家露台, 物超所值
● 自動封閉式電動門、警衛巡邏, 24 小時監控攝像, 免費接駁車位
● 24 小時全方位的專業管理和維修服務
● 多種種 (國語、廣東話、英語、西班牙語及國語)
● 全方收房
● 新裝修房, 全新戶型: 鋪設新地磚、木地板、花園、廚房櫥櫃、新窗簾、省電式新型中央空調
● 備有洗衣機供乾燥機連接口, 臥室有吊扇
● 有游泳池, 兒童遊樂區, 4 間洗衣房, 配套活動中心
● 辦公室內免費上網 (WIFI)
歡迎致電出租辦公室諮詢特惠房信息

找工作来 LaneCerti 十萬年薪不是夢
政府授權的 IT 職業學校, 提供培訓、實習、就業一條龍服務

老兵 & 低收入 免費申請
留學生提供 OPT、H1B

Cisco 互联网专家	特色优势 专业讲师, 小班授课 包教包会 无需任何专业背景 800 小时学习训练 帮助学生获得 CCIE 认证 迅速找到高薪工作	适用人群 退伍军人 失业人士 低收入者 留学生 对现有工作不满意者 无需基础, 专业不限	达拉斯: 2850 W Parker Rd., Plano TX 75075, 972-268-7129 休斯顿: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011 洛杉矶: 1455 Monterey Pass Rd #206, Monterey Park CA 91754, 832-539-3333 圣地亚哥: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468 E-mail: info@lanecert.com Cell: 682-333-3292 Web: www.lanecert.com
--------------------	---	---	--

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)

代理多家銀行, 保證利率低, 費用少! 通國/粵語/英語

Minnie Chen
陳敏妮貸款/保險經紀
832-677-3188
RML0 NMLS#316118
minnie.fasteasy@gmail.com

Yvonne Chee
徐秀桃貸款經紀
832-535-8860
RML0 NMLS#1181437
yvonnestchee@gmail.com

精辦: 低首付買房, 重貸, 抵押。無身份, 無信用, 無收入和無工作都可以貸。手續簡便, 批單快, 服務好!
代理多家保險公司, 保費低, 賠償快!
專營: 房屋, 汽車, 商業, 醫療和人壽
誠聘貸款和保險經紀, 請電: 832-677-3188 (貸不到款不收費)

Allwin Insurance Agency 安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com

Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com

6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人, 視信譽如生命

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com

• 房屋貸款, 舊款重貸
• 利息低廉, 經驗豐富

Peter Ma
請電: 馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心, 賣的放心, 售屋高價又快

Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478

◆ 西北區 75 個單位 Cendos 出售, 地點佳, 入住率高, 現收租金, 回報率近 8%, 售 \$3,990,000

◆ 糖城 Tang City Plaza 店鋪出租, 1F&2F 請來電洽詢

◆ Warehouse 出售, 位於 Rosenberg, 近 59 號高速 33,885 呎, 地大 5.50AC, 售 \$1,800,000

另有 5 個單位公寓樓出售, 請電洽!

Toby Chen
Broker / 金管碩士
德州 / 加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@gmail.com
Cell: 832-235-5000

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

專精: 房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

新榮記 WING KEE RESTAURANT

週一至週五午餐特價 \$7.95 (週二公休)

特別推薦
燒鴨 化皮燒豬肉 火蒜龍利球 潮式滷水鴨 潮式滷水豆腐 草魚蓮藕豬骨湯 法式牛柳粒 鮮蘑菇牛柳粒 紫金大蝦 避風塘炒大蝦 清蒸星斑 西洋菜陳腎湯

每週六天, 週三公休 營業時間: 11:00 AM - 10:00 PM
地址: 6938 Wilcrest Dr Suite B., Houston TX 77072 電話: 281-741-7118

Value Windows & Doors HOUSTON

恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗
www.ValueWindowsDoorsHouston.com

Shower door

新增商業門窗及辦公室隔間

Tel: 281.261.8900
Fax: 281.261.6660

13715 Murphy Road, #D, Stafford, Texas 77477

正茂商業屋頂 JH Roofing Inc.
Text: 713-714-7787

豐富經驗, 技術純熟, 完成超過 300 萬平方呎屋頂

★ 更換各式商業屋頂
★ 各種維修、精於抓漏
★ 協助冰雹、風災、火災及各種保險理賠
★ 擁有多項商業大樓檢驗師的經驗
★ 擁有多種品牌屋頂安裝, 維修執照和證書
★ 美南地區唯一華人專業商業屋頂公司

我們服務整個大休斯頓以及德州地區
We serve the Houston area and the entire Texas.

5233 Bellaire Blvd #177, Bellaire, TX 77401
Email: info@jh-roofing.com
TEL: 832-588-3273, 972-235-2626
Text: 713-714-7787, 469-878-2315

誠信、敬業、價格合理、有責任險、業主安心
經驗豐富的黃正茂團隊為您服務!

大缺天下行

總統辯論會是場鬧劇



The Presidential Debate Was Chaotic

川普總統指責拜登的醫療保險是走向社會主義之制度，將把一億八千萬現有私



Not Certified By Board of Specialization

車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。

6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036

雷允士律師
m Leavens, J.D.,
Of Counsel

移民入籍

涉刑事之綠卡吊銷
涉刑事之公民入籍

民法庭辯護、驅逐出境翻
聯邦法院上訴
潘紹山境後重返美國

投資移民
親屬、工作、分公司經理移
旅遊、商務簽證及延期

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

李著华观点：唇枪舌战没赢家——第一场美国总统辩论

從美國看天下

從地球中抽絲剝繭以簡馭繁洞悉天下真理掌握世界趨勢

第一場美國總統辯論

唇槍舌戰沒贏家

李著華觀點

授權照片:REUTERS路透社
版面設計:Danny Lee 艾野

阿联宣布竞选联合国安理会席位

阿拉伯联合大公国表示，将要竞选 2022~2023 年期间，联合国安全理事会非常任理事国的成员。安理会有 5 个永久的常任理事国(中美英俄法)，以及 10 个非常任理事国，任期 2 年，明年 6 月将会改选。

阿联外交部长纳纳扬(Abdullah bin Zayed Al Nahyan)在纽约说：「我们将遵循与安理会成员合作维护国际和平的原则。」

阿联官方通讯社 WAM 的报导：「我们表明阿联有能力与决心，解决各国面临的重要问题。」

最近几个月，阿联宣布将与以色列实现「关系正常化」，展现了阿联在全球外交舞台上的作用，同时也影响了邻国巴林，同样采取的重大政策转变，与以色列改善关系。

一般认为，这是美国的外交计划一部分，因为能够团结阿拉伯盟国对抗伊朗，并且使华盛顿在中东地区再得到重要的战略夥伴。

阿联官方表示，竞选联合国安理会席位，他们的重点将是「促进包容、刺激创新、建立安全防线与确保和平」。

阿联上一次任职于安理会是在 1986~1987 年。

联合国安全理会有 5 个常任理事国，分别是中国、法国、俄罗斯、英国和美国，另外有 10 个轮流会员，席位分配给世界各个区域，以联合国大会中票选的方式取得席位。

悠长总统大选胜负的第一场辩论刚结束，川普总统与对手拜登在九十分钟的唇枪舌战后显然没有赢家。四年前我曾把川普与希拉蕊的辩论称之为拳击赛，而现在这一场川普与拜登的辩论我改称为摔跤赛，因为两人辩论时大都纠缠在一起，干扰对方发言，让对手无法表述完整的立场，相当令人遗憾。

这场辩论，川普期待已久，因为强辩一向是他的强项，既然他已在民调输拜登，所以必须靠辩论来扭转劣势，因此在辩论时采取穷追猛打策略，每当拜登话没说完就频频插嘴企图扰乱拜登思绪，气得拜登三不五时回敬他。”先生，请你闭嘴!”，就连主持人华莱士都提醒川普要遵守辩论规则，并讽刺川普要不要与他交换一下位子，根据 CNN 统计，川普一共打断了拜登 73 次发言，绝大部分是挑衅和驳斥的言语，所幸拜登并未乱了方寸，反而在川普发言时也采取相同攻势，尤其是在川普攻击他儿子时奋力回击。

遭爆逃税只是开端 前私人助理披露川普内心最大恐惧

以房地产大亨背景成为现任美国总统的川普，近期再次被美媒披露将近数十年内除了入主白宫时缴过 750 美元（近 2.2 万台币）的联邦所得税之外，没缴过一毛税，再次引起各界抨击。对此，川普前私人助理柯恩爆料，「逃漏税」正是他的前老板内心的最大担忧，最终被迫面对大量税单以及税务诈欺与刑罚。

据美媒《商业内幕》报导，对于《纽约时报》爆料川普十多年来逃漏税、并欠下并欠下 4.2 亿美元债务的内幕，柯恩 (Michael Cohen) 表示，川普内心最大恐惧，就是沦落面临大量税单以及税务诈欺刑罚，恐成为川普连任绊脚石，并表示他的财务纪录正是了解他贪污与犯罪的「罗赛塔石碑」，称当更多内幕被揭露出来，相关围绕在川普种种行为也就更让人明了，这也就是为什么川普一再企图隐藏其财务报告。

曾被外界认定替川普「收拾残局」的柯恩，长期以来一再表示川普之所以数十年来拒绝公开报税纪录，因为内含大量财务犯罪纪录与证据。事实上，在《时代杂志》近期踢爆川普逃漏税新闻时，柯恩早在 8 月向美国有线电视新闻网表示，川普最大恐

这场辩论围绕著六个主题展开：两人各自主要政策阐述、大法官任命、新冠疫情、健保、经济、城市种族矛盾和暴力活动以及选举公正性等，其中以新冠病毒的辩论最久，拜登列举了川普种种防疫不力的缺失，但川普竟用福奇称赞他”做得很好”的话来为自己辩护。

由于辩论前《纽约时报》爆料川普在过去 15 年中有 10 年没有缴税，主持人直截了当向川普发问，川普强说：“我交了数百万美元的税。”，话刚落，拜登立即插话：“拿出你的纳税单来!”，显然在大选之前我们是无法得知川普有没有缴税的真相!

川普还自夸做了 47 个月的总统做的事比拜登从政 47 年做的都还多，这显然是在吹嘘，当主持人在最后追问两人对选举的态度时，拜登说他绝对会服从选举的最后结果，川普则依然是质疑选举的公正性，不承认自己的败选，川普的表态似乎预告了今年的总统大选将陷入一场比疫情还要严重的政治大灾难!

惧就是他的财报被公开，他恐面临大笔税务帐单、诈欺刑罚与罚款，甚至可能的税务诈欺。

先前已承认支付封口费给自称和川普上过床的两名女子的柯恩，因税务诈欺和欺骗国会，于 2018 年 12 月被判处 3 年有期徒刑，但因狱方考量疫情扩散，于今年 5 月 21 日暂时获释，改为在家监禁。他在 8 月出版新书「不忠」(Disloyal, 暂译)，爆料前老板川普种种传闻事迹，包括与女性之间的「黄金浴」、与俄罗斯总统普丁之间确实存在秘密联络管道之外，更称川普是种族主义份子、掠夺者，还想当「终身领袖」。



诉请确认民进党党籍存在 蔡秋兰胜诉确定

(中央社)台南市议员蔡秋兰不满民进党于 103 年间，以她未在台南市议长选举中亮票为由开除党籍，提出确认之诉。高院更一审判决蔡秋兰党员资格存在，案经最高法院驳回民进党上诉而确定。

民国 103 年的台南市议长选举，民进党推出赖美惠寻求连任，败给国民党的李全教。民进党检讨败选原因，调查是否涉及金钱或利益交换，也开除陈朝来、蔡秋兰、梁顺发、庄玉珠、曾王雅云等 5 名议员党籍。

蔡秋兰提起诉讼主张，民进党以她未遵守台南市议会党团一致性投票决议亮票，属违犯党纪行为，于 103 年 12 月 31 日举行第 4 次中评会，裁决开除党员资格，但无证据显示她跑票，选罢法也规定不得亮票，且裁决过程不符程序正义，应属无效。

一审台北地方法院判蔡秋兰败诉，案经上诉，二审由台湾高等法院审理，仍判蔡秋兰败诉。案经最高法院发回更审，高院更一审改判蔡秋兰胜诉。

更一审认为，依人民团体法等规定，关于政党将党员除名的程序，应经党员大会或党员代表大会实际决议，不得授权其他单位以间接方式行使。

更一审指出，开除党籍的裁决是由中评会做成，而非由民进党的全国党员代表大会做成或追认，违反人团法等规定，应属无效，判蔡秋兰的民进党党员资格存在，且本案事实发生于 103 年 12 月 31 日，不适用 106 年 12 月 6 日公布施行的政党法。

最高法院认为，更一审判决并无违法之处，日前驳回民进党的上诉，全案确定。

党产会声请法官回避 北高行累计驳回 4 件

(中央社)党产会声请法官回避审理案件，台北高等行政法院分案 10 多件，今晚就法官锺启炜、李君豪承审「旧中央党部移转他人追征案」部分，裁定驳回，可抗告。至今晚累计驳回 4 件。

司法院大法官会议 8 月 28 日作出释字第 793 条解释，宣告受理解释的党产条例条文合宪。声请释宪的台北高等行政法院承办庭当天晚间接即表示，大法官会议已作出解释，法官即应受拘束而依解释裁判。

行政院不当党产处理委员会认为，当初声请释宪的北高行法官锺启炜、李君豪、陈金围、毕乃俊、陈心弘、林丽真、林淑婷等 7 人，对党产会组成、追讨党产等均表达反对立场，客观上勘

认续行审判有偏颇疑虑，9 月初声请回避相关不当党产案件的审判。

北高行收到声请状，分案由被声请回避 7 名法官以外的合议庭审理，今晚就法官锺启炜、李君豪承审的 107 年度诉字第 1176 号「旧中央党部移转他人追征案」部分作出裁定，驳回声请，可抗告。

北高行裁定指出，回避制度旨在建立司法审判的正当法律程序，落实宪法对人民诉讼权保障；党产会主张法官锺启炜、李君豪有偏颇之虞的释明，并不充分，不符合声请回避的要件。

裁定指出，依司法院释字第 371 号解释意旨，法官声请法律违宪审查，是本于适用法律机关应维护宪法是最高规范的客观义



迅速掌握犯嫌身分及藏匿地点，成功在 2 至 6 小时内逮捕犯嫌，稳定高雄治安。

刘柏良今天表扬苓雅分局成功所警员陈韦旭，感谢他昨天当机立断，透过对空鸣枪，压制滋事分子。另也颁发警察公仔给侦破刑案有功人员，包括侦破大社农地杀人案的仁武分局，侦破群众斗殴案的楠梓、三民一、凤山分局，还有侦破伤害毁损案的新兴分局。

针对高雄近期街头暴力案件，高雄市警局召集各分局局长及刑大队长商讨精进作为，包括事前运用科技及勤务规划预防犯罪，而分局主管需在接获通报后迅速到场，并立即调派警力、分配支

援工作，以协助案件侦办并逮捕犯嫌，同时也要即时向市民说明案情，安定人心。

高雄市警局将持续要求营业场所业者强化自主管理，并加强特种营业场所经营背景掌握。对未落实者，市警局也会持续加强临检及取缔作为，并结合第三方警政，会同市府相关局处联合稽查及加强查处，促使业者自律，以维护市民安全。

另外，中秋佳节将至，高雄市长陈其迈与警察之友会共赠 3290 箱民生物资慰问警力。陈其迈强调治安工作不打烊，警方长年治安与交通工作奉献，上任至今迅速破案社会瞩目案件并逮捕犯嫌，稳定人心。也更勉励警方以同理心处理案件，以超越民众期待的表现来获得肯定。

刑案频传但破案快 高市警表扬检讨双管齐下

(中央社)高雄市近期刑案频传，但警方常能成功在一天内逮捕犯嫌。高雄市政府警察局长刘柏良今天表扬有功人员，也召集各分局长及刑大队长开会检讨治安，并要求营业场所业者自律。

高雄市警局发布新闻稿指出，高雄市近期刑案频传，9 月 15 日发生大社农地杀人案后，又传出高雄地检署前持刀伤人案，昨天凌晨则接连发生毁店砸车案件，引起社会关注；但高雄警方皆

10月10日国庆升旗仪式于休士顿侨教中心前广场现场直播

休士顿侨学工商各界侨胞朋友及各侨(社)团负责人大家好：休士顿全侨期待的「双十国庆升旗仪式」即将于10月10日(星期六)上午10点10分于侨教中心前广场举行。今年因为疫情关系，现场参与人数受到限制。敬请大家多多利用Youtube Live线上同步参与升旗典礼。

当天参加网路直播请进入 <https://youtu.be/Wj0ZwNJrvll>

为了让侨胞们表达对双十国庆的欢欣鼓舞之情，欢迎将代表您侨(社)团，公司行号的横幅(banner)于10月8日(星期四)下午2时~5时送到侨教中心，我们会有专人收集并于10月10日升旗典礼当天在现场展示及悬挂。

我们也可以免费将您的侨(社)团，公司行号名称印在全侨联合欢庆双十的大横幅上，请于10月6日(星期二)前电话资讯国庆筹备会秘书长

何真(Tel# 832-866-3333) 您的侨(社)团，公司行号名称，横幅上的排列以收件顺序为准。

109年双十国庆筹备会准备了内容丰富的「国庆防疫健康背包」赠送给前200位线上同步参与升旗典礼的侨胞，请在留言区留下您的国庆祝福及姓名电话。我们将在10月11日(星期日)下午2时~5时在侨教中心前广场发放为您准备的「国庆防疫健康背包」。(10月10日当天现场不会发放国庆防疫健康背包及餐点)

感谢您在网上同步参与国庆升旗仪式，祝您身体健康，中华民国国运昌隆。

109双十国庆筹备会

主委 何怡中

副主委 李世威

升旗典礼coordinator 刘志忠 敬上

Harris县行政书记官Chris Hollins宣布新的投票追踪系统

選民通過郵遞投票的方式現在可以追蹤其申請和郵遞投票的狀態

(休士顿, Texas州) - 今天, Harris县行政书记官Chris Hollins宣布了一个新的选票追踪系统, 供选民检查其邮递选票和投票的状态。在Harris县, 通过邮递寄方式进行投票的选民, 将首次能够追踪Harris处理其邮递选票之过程。从申请到邮寄出选票, 并确认是否收到选票。邮递投票追踪系统将为选民提供有关其按邮递选票申请程序和邮递投票状态的更多信息, 并使他们了解何时可以期望收到与选举有关的邮件。

Harris县行政书记官Chris Hollins说: “我们正在为11月选举以通过邮递方式投票的选民, 创纪录的数目而做准备。” “为选民提供更多信息-使他们能够追踪其申请状态, 何时将选票邮寄给他们以及何时本办公室收到您的选票-” 使选民对邮递投票过程感到安心。我鼓励Harris县申请邮递投票的选民来通过我们的网站追踪他们的选票。”

您可以访问 www.harrisvotes.com/tracking 使用邮递投票状态追踪器。选民只需输入他们的姓名, 生日和社会安全号



**Office of
CHRIS HOLLINS**
Harris County Clerk

JoAnne Ray
芮久玖
Coordinator
Communications and Voter Outreach

713.274.4325 (Direct)
713.274.9550 (Office)
JR@cco.hctx.net
www.HarrisVotes.com

201 Caroline St., Suite 640
P.O. Box 1525
Houston, TX 77251-1525



慶祝中華民國109年雙十國慶
雙十中秋賞月健行

日期: 10/2/2020 (星期五)
時間: 6:00pm ~ 8:00pm (5:30pm 報到)
地點: Oyster Creek Park City of Sugar Land
4033 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478
公園停車場由6號公路進入

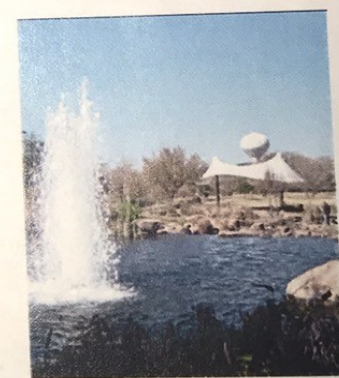
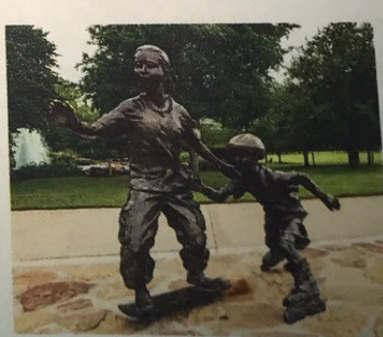
慶祝光輝十月, 恰逢中秋慶圓日, 攜家帶小走出戶外, 走出健康, 走出美好的明天。趕走不明的疫情, 回到原來的我們!

歡迎所有僑社的好朋友都來參與這有益身心的活動! 有吃、有喝、有拿、還有大獎, 有參加就有獎! 更盼給予大力贊助此盛大活動!

報名電話:
糖城台聯會/陳煥澤 832-282-2828
休士頓美南藝文社/王妍霞 832-766-7600

歡迎踴躍報名參加

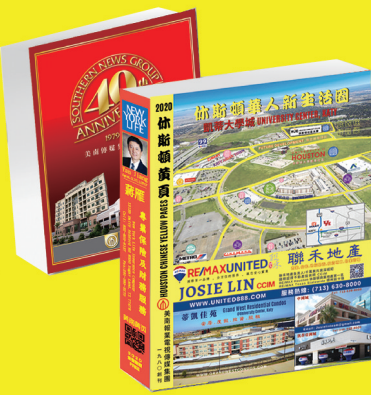
贊助單位:
駐休士頓台北經濟文化辦事處
休士頓華僑文教服務中心
美南銀行 恒豐銀行 金城銀行
台塑美國德州廠
美國味全股份有限公司
海港餐廳/王煒蘭

HOUSTON 2021

黃頁

www.scdaily.com



www.scdaily.com

開始預約

廣告版位, 自即日起

免費刊登商家地址電話

開跑了 Free Listing

Client's Name 客戶名稱 _____

TEL 電話 _____ FAX 傳真 _____

Email 電郵 _____

Note 備註 _____

2021

Deadline
截稿時間: **9/30**

Houston Travel Guide AD as below.
Please SIGN the proof & return with payment before deadline, Thank You
休士頓黃頁廣告稿如下: 簽名後寄回此稿,
同時支付全額廣告費(恕不接受口頭訂單), 謝謝!



網上中文黃頁
不斷探索
開發新商家

DISCOVER NEW BUSINESS